

1 編輯室手記

編集室の一言
Letter from Editor



■ 原語詞典 Indigenous Language Dictionary 原語辞書

馬紹爾語
マーシャル語
Marshallese
Kina Jordan

原教評論 Indigenous Education Criticism 原教評論

6 初探原住民族專班發展原住民族課程之現況

原住民族專門クラスで発展した原住民族カリキュラムの現状に関する初歩的考察
The Current State of Indigenous Related Courses of the Classes for Indigenous Students Only at Colleges
楊正斌

8 原住民族課程要在多民族概念之下做整合

多民族コンセプトのもとでまとめ上げる原住民族カリキュラム
Indigenous Related Courses Should Be Integrated Under the Multi-ethnic Concept
林修澈

10 從自己的教學歷程，談大學裡的原住民族課程

自己の教育経験から大学の原住民族カリキュラムを語る
On Indigenous Related Courses at Colleges through My Own Teaching Experience
海樹兒・忒刺拉菲

原教主題 Indigenous Education Topic 原教トピック

■ 封面故事 Cover Story カバーストーリー

12 大學裡的原住民族課程

大学における原住民族カリキュラム
Indigenous Related Courses at Colleges
黃季平



■ 原教前線 Frontier フロントニア

18 碩士專班「土地政策與環境規劃」(政大)
修士專門クラス「土地政策・環境計画」(政大)
Master's Programs of Land Policy and Environmental Planning, NCCU
官大偉

22 學士專班「藝術產業、運動競技與產業、語言與文化」(高雄師大)
学士專門クラス「芸術産業、運動競技と産業、言語と文化」(高雄師範大学)
Bachelor's Program of Art Industry, Athletic Performance and Sports Industry, Language and Culture, NKNU
劉正元

26 學士專班「原住民族文化產業與社會工作」(暨南大學)
学士專門クラス「原住民族文化産業とソーシャルワーク」(暨南大学)
Indigenous Culture Industry and Social Work Program for Undergraduate Indigenous Students, NCNU
邱韻芳

30 碩士學程「原住民族文化」(靜宜大學)
修士課程「原住民族文化」(靜宜大学)
Master's Program in Indigenous Cultural Heritage, PU
詹素娥



■ 校園報導 Campus Report キャンパスレポート

34 「臺灣原住民族史」教學心得分享(東華大學)
「台湾原住民族史」教育の所感について(東華大学)
"History of Taiwanese Indigenous Peoples" Course: Teaching Remarks (NDHU)
潘繼道

38 「賽德克語」教學：透過語言了解民族社會與文化(政大)
「セデック語」教育：言語を通じて民族社会と文化を理解する(政治大学)
"Seediq Language" Course: Understanding the Society and Culture through Ethnic Language (NCCU)
伊萬・納威

42 「原住民族語言發展」教學心得(政大)
「原住民族言語の発展」教育の所感(政治大学)
"Language Development of Taiwanese Indigenous Peoples" Course: Teaching Remarks (NCCU)
李台元



46 「原住民文學」教室：是不一樣，不是不好（臺東大學）

「原住民文學」教室：違うだけで悪いわけではない（台東大学）
“Indigenous Literature” Course: Different Doesn't Mean Inferior (NTTU)
董恕明

50 「臺灣音樂史」：認識臺灣原住民族音樂特色（臺灣師大）

「台灣音樂史」：台湾原住民族音楽の特色を知る（台湾師範大学）
“History of Taiwanese Music” Course: Understanding the Musical Features of Taiwanese Indigenous Peoples (NTNU)
呂鈺秀

54 「原住民族教育」這門課如何經營？（政大）

「原住民族教育」の授業をいかにマネジメントするか（政治大学）
“Indigenous Education” Course: The Strategies of Course Management (NCCU)
王雅萍

58 「台灣原住民傳統宗教」：基督宗教與台灣原住民（輔仁大學）

「台湾原住民の伝統宗教」：キリスト教と台湾原住民（輔仁大学）
“Traditional Religion of Taiwanese Indigenous Peoples” Course: Christianity and Taiwanese Indigenous Peoples (FJU)
簡鴻模

62 「原住民法」課程十五年（清華大學）

「原住民法」カリキュラムの15年（清華大学）
“Indigenous Law” Course Has Been Running for 15 Years (NTHU)
黃居正

66 「文化與生態」：探索原住民族知識（屏東大學）

「文化と生態」：原住民族の知識を探索する（屏東大学）
“Culture and Ecology” Course: Exploring Indigenous Knowledge (NPTU)
李馨慈

70 「原住民知識體系與哲學」課程實作：如何思考？怎麼教學？（東華大學）

「原住民知識体系と哲学」カリキュラムでの実践：どう考え、どう教えるか（東華大学）
“Indigenous Knowledge System and Philosophy” Course Practice: The Approaches of Thinking and Teaching (NDHU)
李宜澤

移鏡借鑑

Quotable Experiences 他者から自らを省みる

74 愛努民族文化財團的台灣研習：背景與整體報告

アイヌ民族文化財団の台湾研修：その背景と全体報告
The Foundation for Ainu Culture's Study Visits to Taiwan: Background and Overall Report
落合研一

82 來自UPOPOY工作人員的UPOPOY魅力介紹

UPOPOY職員によるUPOPOYの魅力紹介
The Staff of UPOPOY Introduce the Fascinating Things of UPOPOY
秋元阿弥、古巢晴香、源島美咲、猪子真奈実、上河彩、桐田晴華、笹村律子

原教報導 Indigenous Education Report 原教レポート

90 在紀州庵走讀中練習族語文學書寫

紀州庵で学び民族語文学の執筆を練習する
Practicing Writing in Indigenous Language by the Field Trip in KishuAn
洪璋其

原語維基百科 Wikipedia of Indigenous Languages 原住民族言語ウィキペディア

94 五種族語維基百科上線的之前與之後

5つの民族語のウィキペディア公開ビフォーアフター
Before and After the Launch of 5 Taiwanese Indigenous Wikipedias
編輯部

